

フィンランド語準上級講座⑥

「受動現在分詞（1）」

関連する他の動画
「フィンランド語文法：上級②」

資料掲載サイト
「フィンランド語との対話」 [<https://yoshidakingo.com/>]

フィンランド語準上級⑥：「受動現在分詞（1）」解説

	A不定詞	受動現在形	受動過去形	受動現在分詞	単数語幹	複数語幹
		-tAAn > -ttiin		-iin > -AvA	-AvA-	-Avi-
		-tAAn以外 > -tiin				
		-stAAn > -stiin				
1	lentää 飛ぶ	lennetään	lennettiin	lennettävä	lennettävä-	lennettävi-
4	tavata 会う	tavataan	tavattiin	tavattava	tavattava-	tavattavi-
5	häiritä じゃまする	häiritään	häirittiin	häirittävä	häirittävä-	häirittävi-
6	kyetä できる	kyetään	kyettiin	kyettävä	kyettävä-	kyettävi-
2	syödä 食べる	syödään	syötiin	syötävä	syötävä-	syötävi-
3	kuunnella 聞く	kuunnellaan	kuunneltiin	kuunneltava	kuunneltava-	kuunneltavi-
	pestä 洗う	pestään	pestiin	pestävä	pestävä-	pestävi-
tehdä する、作る		tehdään	tehtiin	tehtävä	tehtävä-	tehtävi-

フィンランド語準上級⑥：「受動現在分詞（1）」テキスト

Kananmakuista kynsilakkaa ja kollageenijugurttia – **syötävä** kosmetiikka kiinnostaa nuoria, mutta aiheuttaa lainsäädännölle päänvaivaa
(<https://yle.fi/a/3-10530095>: 2019 年 5 月 13 日)

卵の味がするような | マニキュア | そして | コラーゲンヨーグルト –
食べられるような | 化粧品は | 関心を引く | 若い人たちを |、しかし |
引き起こす | 法令へ | 面倒（頭痛）を。

Vissyvesi tai pieni suolainen **syötävä** voi helpottaa oloa.
(<https://yle.fi/a/74-20174340>: 2025 年 7 月 25 日)

（炭酸）ミネラルウォーターは | あるいは | 小さな | 塩を含む | 食べ
物は | ありうる | 楽にする | 体調を。

Suomessa kasvaa noin parikymmentä **syötävää** luonnonmarjaa. [...] Kesäisin marjoja kerätään pakastimeen. Marjat ovat terveellisiä ja niissä on paljon vitamiineja. (<https://yle.fi/a/20-156208>)

フィンランドで | 育つ | 約 | 20 の | 食べられるような | 自然のベリー
が。毎夏に | ベリーを | 集める | 冷凍庫へ。ベリーは | である | 健康
的な | そして | それらの中に | ある | たくさん | ビタミンが。

Media on tärkeä osa demokratiaa. Media kertoo ihmisille **luotettavaa** tietoa yhteiskunnasta. (Syo, 207)

メディアは | である | 重要な | 部分 | 民主主義の。メディアは | 語る |
人々へ | 信頼できるような | 情報を | 社会について。

Lajittelun jälkeen jätteiden materiaalin voi käyttää uudelleen, mikä säästää luonnonvaroja ja rahaa. Samalla kaatopaikalle **vietävän** jätteen määrä pienenee. (Syo, 65)

分別の | 後で | 廃棄物の | 原料を | できる | 使う | 新たに | 、それは | 節約する | 天然資源を | そして | お金を。同時に | 廃棄場へ | もっていかれるような | 廃棄物の | 量は | 小さくなる。

Valtaosa Ylen kanavilla **esitettävästä** kotimaisesta sisällöstä – ja kaikki mustavalkoiset elokuvat – on tekstitetty. (<https://yle.fi/aihe/a/20-205903>)

[大部分は | Yle (フィンランド放送協会) の | チャンネルで | 上映されるような | 国産の (自国制作の) | 内容のうち] | –そして | すべての | 白黒の | 映画は一字幕をつけてある。

Liikenneturva muistuttaa, että **vuokrattavalla** sähköpotkulaudalla saa matkustaa vain yksi henkilö kerrallaan eikä kaveria saa kyyditä.

(<https://www.liikenneturva.fi/ajankohtaista/matkusta-yksin-ja-pyorailyvaylilla-kun-ajat-sahkopotkulaudalla/>: 2024 年 7 月 23 日)

交通安全（協会）は | 思い出させる |、[~だということ | レンタルされるような | 電動キックボードで | 移動できる | ただ | 一人の | 人物が | 一度に | そして~ない | 友人を | してもよい | 乗せる]。

Opiskeltavaan aiheeseen perehdytään ensin itsenäisesti kotona ja luennoilla tehdään **tehtäviä** sekä käydään keskusteluja.

(<https://areena.yle.fi/1-62460955>: 2022 年 5 月 9 日)

学習すべき | 話題へ | 親しむ | まず | 自立的に | 家で | そして | 講義で | する | 課題を | そして | 行う | 議論を。

Myytävänä vihreä omatunto

(<https://areena.yle.fi/1-50979211>: 2022 年 10 月 24 日)

売られている状態で | 緑の | 良心が (「緑の良心、販売中」)

😞 Pohjoinen kaataa huonon omatuntonsa etelään.

北は | 捨てる | 悪い | 良心を・自分の | 南へ。

Suomessa on voimassa kansalaisaloitelaki. [...] Jos allekirjoituksia kertyy enemmän kuin 50 000, lakiehdotus siirtyy eduskunnan **käsiteltäväksi**. Kansalaisaloite on suoran demokratian vaikutuskeino. (Syo, 220)

フィンランドで | である | 力の中に | 市民発議法が。[...] もし | 署名が | 集まる | より多く | [~よりも | 5 万] | 、法案は | 移る | 議会の | 扱われる状態へ。市民発議は | である | 直接の | 民主主義の | 影響手段。

Trump: Kodittomien **on muutettava** pois Washingtonista

(<https://www.hs.fi/maailma/art-2000011419165.html>: 2025 年 8 月 11 日)

トランプ：ホームレスたちは | 動かなければならない | 去って | ワシントンから。

Helteellä **on juotava** paljon vettä, mutta elimistö tarvitsee myös suolaa.

(<https://yle.fi/a/74-20174340>: 2025 年 7 月 25 日)

夏日の暑さで | 飲まなければならぬ | たくさん | 水を |、しかし | 肉体（臓器系）は | 必要とする | また | 塩を。

◎おまけ (Heippa 3, 68)

Linnut kertovat toisilleen, että on aika rakentaa pesä ja saada poikasia. On monien muiden eläinten lisääntymisaika, ja niiden on hankittava ruokaa perheilleen. Kevät on myös kukkien aikaa. [...]

鳥たちは | 語る | おたがいへ | 、 [~だと | である | 時 | 建てる | 巣を
| そして | 得る | ヒナを] 。 である | 多くの | 他の | 生き物たちの | 増
える時期 | 、 そして | それらは | 手に入れなければならない | 食料を |
家族のために ・ 自分たちの 。 春は | である | また | 花たちの | 時期。

Joinakin vuosina siitepölyä on paljon, ja silloin allergikkojen on otettava lääkettä. [...] Pohjois-Ruotsissa järvien jäät ovat heikkoja, ja pilkkijöiden on oltava varovaisia. Kesämökkien asukkaat käyvät katsomassa mökkejään, ja pihoilta kuuluu pihatöiden ääniä. [...]

いつかの | 年々には | 花粉が | ある | たくさん |、そして | そのときに
| アレルギーをもつ人々は | とらなければならない | 薬を。[...] 北スウェーデンで | 湖の | 氷は | である | 弱い |、そして | 穴釣りをする人々は | でなければならない | 注意深い。夏小屋の | 住人たちは | 行く | 見るために | 小屋を・自分たちの |、そして | 庭から | 聞こえる | 庭仕事の | 音が。[...]

Koulujen ovet sulkeutuvat pian, mutta koululaisten on tehtävä vielä paljon. Heidän on luettava oppikirjat loppuun ja opeteltava monta uutta asiaa.

学校の扉は閉まるまもなく、しかし生徒たちはしなければならぬ。まだたくさん。彼らは読まなければならない教科書を最後までそして勉強しなければならない多くの新しい事柄を。

Ja heidän on lähdettävä luokkaretkelle! Luokkaretkettä varten oppilaiden on kerättävä rahaa. He pitävät myyjäisiä ja diskoja, ja opettajien ja vanhempien on autettava. Mutta myyjäisten ja diskojen pitäminen on hauskaa! Ja on kiva jos koko luokka pääsee mukaan retkelle.

そして | 彼らは | 出かけなければならない | 遠足へ (クラス旅行へ) !
遠足の | ために | 生徒たちは | 集めなければならない | お金を。彼らは
| 催す | バザーを | そして | ディスコを |、そして | 教員たちは | そし
て | 親たちは | 手伝わなければならない。しかし | バザーの | そして |
ディスコの | 催すことは | である | 楽しい ! そして | である | すてき
な | もし | 全 | クラスが | 行ける | 一緒に | 旅へ。